

# NDR-talk om løst og landfast

Lørdags var radiostationen NDR 1-Welle Nord vært for et talk show i Sankelmark i anledning af Bonn-København-erklæringernes jubilæum. Snakken gik lystigt om mindretalslivet og grænselandet.

## RADIO-OPTAGELSE

Sankelmark. Werner Junge, lederen af NDR-studiet i Flensburg, var studievært, da der i lørdags var talkshow med radio-stationen NDR 1-Welle Nord i Det Europæiske Akademi Slesvig-Holsten i Sankelmark.

Det var en livlig samtale, hvor snakken i anden del handlede om mindretalsliv.

- Min kone er tysk præst, og hun vandt derhjemme. Vi taler tysk sammen i hjemmet. Men ellers vandt jeg, hvad børnenes danske skolegang angår. Og kirkelivet er i familien også mest dansk, sagde formanden for sydslesvigske forening (SSF), Jon Hardon Hansen, som er præst i den danske kirke på Sild.

Hinrich Jürgensen, formand for Bund Deutscher Nordschleswiger, tilføjede, at det er en vild blanding af tysk, sønderjydsk og dansk hos hans familie derhjemme, og at det har ført til sproglige problemer hos svigerbørnene, som dels kun taler dansk.

- Svigerdatteren sagde, at hvis bare vi ville holde os til et sprog, så ville hun i det mindste have en chance og klagede over, at vi ikke en gang taler en sætning færdig uden at skifte sproget, sagde Hinrich Jürgensen til tilskuernes fornøjelse.

Snakken gik selvfølgelig også på, at Danmark via Femern-forbindelsen nu »bliver landfast« med Tyskland, som Politiken ved en fejltagelse kom



Her fortæller SSF-formand Jon Hardon Hansen, til højre, mens NDRs studievært Werner Junge (i midten) lytter opmærksomt. Fra venstre ses Hinrich Jürgensen, Bund Deutscher Nordschleswiger, og Jørgen Kühl, A.P. Møller-Skolen. (Fotos: Sebastian Iwersen)

til at skrive.

- Også vi i vores grænseland har brug for en tunnel eller en bro over vores grænse, måske over Krusaen. Så bliver vi måske bemærket i Danmark og Berlin, krævede Hinrich Jürgensen. Der blev af talerne pointeret, at Sydslesvig er foran Femern-regionen, hvad samarbejdet hen over grænsen angår.

- Vi har to mindretal, der er vant til samarbejde. Det er den nye grænseregion ved Femern ikke, så det er vores forspring, sagde Jon Hardon Hansen.

Jørgen Kühl, skoleinspektør på A.P. Møller-Skolen i Slesvig og tidligere

direktør for grænseregionsforskning, sagde, at det dansk-tyske grænseland i Jylland er en forsinket Europa-region og samtidig en modelregion, hvad mindretallene angår.

- Mindretallene er altid taget med ved bordet, når der er tale om samarbejde hen over grænsen, sagde han.

I første runde talte Werner Junge med Peter Iver Johannsen fra det tyske mindretal i Nordslesvig og Karl Kring fra det danske mindretal syd for grænsen.

Arrangementet fandt sted som led

i de aktuelle markeringer af Bonn-København-erklæringernes 60 års fødselsdag.

Talk-showet skal ifølge Flensburg Avis informationer klippes sammen til en udsendelse på cirka 30 minutter og sendes som led i en reportage om mindretallene og Bonn-København-erklæringerne.

Tidspunktet ligger endnu ikke fast.

Dirk Thöming  
dt@fla.de

## RESÜMEE

### Minderheiten-Show in Sankelmark

Die Aufzeichnung für eine NDR1-Radioreportage in Form einer Talkshow in der Akademie Sankelmark war eine kurzweilige Angelegenheit.

Moderator Werner Junge entlockte den Teilnehmern in der zweiten Talk-Runde, Hinrich Jürgensen vom Bund Deutscher Nordschleswiger, Jon Hardon Hansen vom SSF und Jørgen Kühl von der A.P. Møller-Skole, einiges Interessantes über Minderheitsleben diesseits und jenseits der Grenze. Auch der »Politiken«-Patzler, bald erhalte Dänemark eine feste Landverbindung zu Deutschland, durfte in der munteren Show nicht fehlen.



Blandt tilhørerne til den livlige NDR-runde i Sankelmark var akademiets næstformand og tidligere landråd, Jörg-Dietrich Kamischke og SSWs landdagsmedlem Lars Harms (t.h.).